

III

**Application à la Guyane britannique de la Convention de Berne
pour la protection des œuvres littéraires et artistiques révisée en dernier lieu à Bruxelles,
le 26 juin 1948 (avec effet à partir du 5 juin 1966)**

*Notification du Gouvernement suisse aux Gouvernements
des pays unionistes*

En exécution des instructions qui lui ont été adressées le 1^{er} avril 1966 par le Département politique fédéral, l'Ambassade de Suisse a l'honneur de faire part au Ministère des Affaires étrangères de la communication suivante:

Par lettre du 16 mars 1966, l'Ambassade de Sa Majesté Britannique en Suisse a fait savoir au Département politique fédéral que la Convention de Berne pour la protection des œuvres littéraires et artistiques du 9 septembre 1886, révisée en dernier lieu à Bruxelles le 26 juin 1948, est applicable à la Guyane Britannique. Cette déclaration est fondée sur l'article 26, alinéa (1), de ladite Convention.

Conformément à son article 25, alinéa (3), et selon la demande expresse du Gouvernement du Royaume-Uni, cette déclaration prendra effet le 5 juin 1966.

La présente notification est faite en application de l'article 26, alinéa (3), de la Convention précitée.

ANNEXE

*Lettre de l'Ambassade britannique à Berne,
du 16 mars 1966*

Monsieur le Conseiller fédéral,

On instructions from Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs, I have the honour to notify you, in accordance with Article 26 (1) of the International Convention for the Protection of Literary and Artistic Works, 1886, as last revised at Brussels on the 26th of June, 1948, to which revised Convention the United Kingdom acceded on the 15th of November, 1957, of the application of the said Convention to British Guiana.

I request that the 5th of June, 1966, be considered the effective date for the application of the revised Convention to British Guiana, if the notification by the Government of the Swiss Confederation provided for in Article 25 (3) of the Convention is made earlier than the 5th of May, 1966.

I should be grateful if Your Excellency would confirm in due course the date of application in accordance with the provisions of paragraph (3) of Article 25 of the Convention.

I have the honour to be, with the highest respect, Monsieur le Conseiller fédéral, your obedient Servant,

(R. S. ISAACSON)

LÉGISLATIONS NATIONALES

ROYAUME-UNI

I

Ordonnances de 1965 sur le droit d'auteur

(N^{os} 2009 [Betchoualand], du 29 novembre 1965, et 2010 [Iles Cayman], du 23 novembre 1965, entrées en vigueur le 4 décembre 1965; n^o 2158 [Grenade], du 22 décembre 1965, entrée en vigueur le 1^{er} janvier 1966)

Ces ordonnances étendent, avec certaines exceptions et modifications, les dispositions de la loi de 1956 sur le droit d'auteur, de manière à ce qu'elles fassent partie des législations respectives du Betchoualand, des Iles Cayman et Grenade.

Ces ordonnances s'étendent également aux trois ordonnances en Conseil mentionnées dans le Titre V de la loi. L'extension de ces ordonnances accorde, au Betchoualand, aux Iles Cayman et Grenade, protection aux œuvres originaires

des pays parties aux Conventions internationales du droit d'auteur, aux œuvres produites par certaines organisations internationales et aux émissions de radiodiffusion autorisées par la loi, originaires des autres pays du *Commonwealth*, auxquels la loi de 1956 a déjà été étendue.

La protection du droit d'auteur accordée par les législations respectives du Betchoualand, des Iles Cayman et Grenade est semblable à celle accordée par la législation du Royaume-Uni.